

No. 181.—NAMOI AND BARWAN RIVERS.

BY THE REV. W. WILLIAM RIDLEY.

Kangaroo - - bundar.	Hand - - - murra.
Opossum - - mute.	2 Blacks - - -
Tame dog - - buruma.	3 Blacks - - -
Wild dog - - murren <i>or</i> yuggi.	One - - - mal.
Emu - - - dinoun.	Two - - - bular.
Black duck - - kurrongi.	Three - - - gūlēbā.
Wood duck - - ngunumbi.	Four - - - bularbular.
Pelican - - - guleale.	Father - - - buba.
Laughing jackass kukuraka.	Mother - - - ngumba.
Native companion buralga.	Sister-Elder - boadi.
White cockatoo - biloeta, morai.	„ Younger - buri.
Crow - - - waru.	Brother-Elder - daidi.
Swan - - - bariammul.	„ Younger - gullami.
Egg - - - ko.	A young man - kubura.
Track of a foot - turabul.	An old man - diria (grey).
Fish - - - gua.	An old woman - yambuli.
Lobster - - -	A baby - - - kaindul.
Crayfish - - -	A White man - wunda.
Mosquito - - mungin.	Children - - - kai.
Fly - - - burulu.	Head - - - kaoga, gha, ga.
Snake (black) - nurai.	Eye - - - mil.
The Blacks - - murri.	Ear - - - binna.
A Blackfellow - -	
A Black woman - tnar <i>or</i> yennar.	
Nose - - - muru.	

No. 181.—NAMOI AND BARWAN RIVERS—*continued.*

Mouth	- yari.	Boomerang	- -
Teeth	- - yira.	Hill	- - -
Hair of the head	- tegul.	Wood	- - - tulu.
Beard	- - yare.	Stone	- - - yarul.
Thunder	- - tulum.	Camp	- - - wolai.
Grass	- - - gera, yindal, goaror.	Yes	- - - yo.
Tongue	- - tulle.	No	- - - kamil.
Stomach	- - mubal.	I	- - - ngaia.
Breasts	- - ngummu.	You	- - - inda, nginda.
Thigh	- - - durra.	Bark	- - - tura.
Foot	- - - dinna.	Good	- - - murruba.
Bone	- - - burra.	Bad	- - - kagil, kuggil.
Blood	- - - gue.	Sweet	- - - murruba.
Skin	- - - yuli.	Food	- - - yul.
Fat	- - - ghor.	Hungry	- - - yulngin.
Bowels	- -	Thirsty	- - - kollengin.
Excrement	- -	Eat	- - - tali.
War-spear	- - pilar.	Sleep	- - - babi.
Reed-spear	- -	Drink	- - - ngarugi.
Wommera or throwing-stick		Walk	- - - yani.
Shield	- - - burin.	See	- - - ngummi.
Tomahawk	- - yundu.	Sit	- - - nguddela.
Canoe	- - - kumbilgal.	Yesterday	- - - gimiani, ngaribu.
Sun	- - - yarai.	To-day	- - - yeradtha, ilaunu.
Moon	- - - gille.	To-morrow	- - - nguruko.
Star	- - - mirri.	Where are the tulla murri Blacks?	- - - nguddela?
Light	- - -	I don't know	- - - kamil ngaia winungi.
Dark	- - -	Plenty	- - - burrula.
Cold	- - - karil.	Big	- - - burul.
Heat	- - -	Little	- - - kai.
Day	- - - yeradtha.	Dead	- - - balun.
Night	- - - nguru.	By-and-by	- - - yerala.
Fire	- - - wi.	Come on	- - - yanilla.
Water	- - - kolle, wollun.	Milk	- - -
Smoke	- - - du, dhu.	Eaglehawk	- - -
Ground	- - - taon.	Wild turkey	- - -
Wind	- - - maier.	Wife	- - -
Rain	- - - yuro.		
God	- - - baiame.		
Ghosts	- - -		

No. 181.—NAMOI, BARWAN, MEEHÉ.

By J. MOSELEY, ESQ., OF WEE-WAA.

Kangaroo - - boonda.	Hand - - - murra.
Opossum - - moothe.	2 Blacks - - boola murrie.
Tame dog - - booroomine.	3 Blacks - - koolabar murrie.
Wild dog - - -	One - - - mahl.
Emu - - - theenoon, maree.	Two - - - boola.
Black duck - - koorangee.	Three - - - koolabar.
Wood duck - - goonambee.	Four - - - boola-boola.
Pelican - - goola, allee.	Father - - boobar.
Laughing jackass kookooburra, kurra-wurra.	Mother - - womba, numba.
Native companion booralga.	Sister-Elder - booradie.
White cockatoo - eenboona.	„ Younger - bugandie.
Crow - - - waroo.	Brother-Elder - koolarmee.
Swan - - - booroondal.	„ Younger
Egg - - - kow.	A young man - oolkald, biree.
Track of a foot - deena.	An old man - teeya, dirarl- dool.
Fish - - - goo-ya.	An old woman - oomballee.
Lobster - - kary.	A baby - - kee-e-i, kindool.
Crayfish - - kary.	A White man - wonda.
Mosquito - - moogin.	Children - - booroola, wee-e-i.
Fly - - - boorooloo.	Head - - - gar, kar.
Snake (brown) - noorai.	Eye - - - mil.
The Blacks - - murrie.	Ear - - - binna.
A Blackfellow - mahl murrie.	
A Black woman - eena, inna.	
Nose - - - mooroo.	

No. 181.—NAMOI, BARWAN, MEEHÉ—*continued.*

Mouth - - - ungee.	Boomerang - - -
Teeth - - - eera.	Hill - - -
Hair of the head - yarraga.	Wood - - - thooloo.
Beard - - - yarre.	Stone - - - yarrel.
Thunder - - - thooloomo.	Camp - - - wolli, ngoora.
Grass - - -	Yes - - - yeo.
Tongue - - - talla.	No - - - kommel.
Stomach - - - moorbaal.	I - - - ngeia.
Breasts - - - thnamoo.	You - - - eenda.
Thigh - - - boo-i-oo.	Bark - - - toora.
Foot - - - deena.	Good - - - murooba.
Bone - - - boora.	Bad - - - bane.
Blood - - - gooi.	Sweet - - - kupper.
Skin - - - ula.	Food - - - tooa.
Fat - - - wommo.	Hungry - - - yoonquil.
Bowels - - - moobaal, kgol- leen.	Thirsty - - - wolleenquil.
Excrement - - - goonna.	Eat - - - tarlee.
War-spear - - - beelar.	Sleep - - - barbee.
Reed-spear - - - waree.	Drink - - - ngarooki.
Wommera or wommora. throwing-stick	Walk - - - yanna.
Shield - - - mungan.	See - - - ngoomilli.
Tomahawk - - - yoondo.	Sit - - - ngareel.
Canoe - - - wyardka.	Yesterday - - - ngarra, kagool.
Sun - - - yeearai.	To-day - - - marl.
Moon - - - gillee.	To-morrow - - - mooroogko.
Star - - - mirrie.	Where are the allar murri? Blacks?
Light - - - narran.	I don't know - - - kommillar.
Dark - - - nooroo.	Plenty - - - booroola.
Cold - - - waheel.	Big - - - boorool.
Heat - - - boolarte, taweela.	Little - - - kindool.
Day - - - bolla.	Dead - - - bolloo.
Night - - - ngooroo.	By-and-by - - - eerarloo.
Fire - - - wee.	Come on - - - tianowa.
Water - - - wollee.	Milk - - -
Smoke - - - too.	Eaglehawk - - -
Ground - - - towon.	Wild turkey - - -
Wind - - - mathe.	Wife - - -
Rain - - - kollee.	
God - - -	
Ghosts - - -	

No. 181.—GWYDER RIVER.

BY FRANK BUCKNELL, ESQ.

Kangaroo - - bundah.	Hand - - - murra.
Opossum - - mootta.	2 Blacks - - boolar murry.
Tame dog - - boorooma.	3 Blacks - - cooleebar murry
Wild dog - - murrain.	One - - - marl.
Emu - - - dinown.	Two - - - boolar.
Black duck - curringa.	Three - - - cooleebar.
Wood duck - gunumba.	Four - - - moolamboo <i>and</i> boolar boolar.
Pelican - - coola-arlee.	Father - - - pian-dool, boyd- jurt, poopar.
Laughing jackass cocococarcar.	Mother - - - ngumar.
Native companion boralgar.	Sister-Elder - powarthey.
White cockatoo - mowri.	„ Younger - prainarthey.
Crow - - - warrow <i>or</i> mine- gar.	Brother-Elder - tyarthey.
Swan - - - parrear mel.	„ Younger collyningarthey
Egg - - - co.	A young man - cobbora <i>and</i> ongarl.
Track of a foot - dinner.	An old man - waim-mar.
Fish - - - guir.	An old woman - yamboolee.
Lobster - - -	A baby - - kirrakar.
Crayfish - - geary.	A White man - wonda.
Mosquito - - noongin.	Children - - ki-kul-ka.
Fly - - - boorooloo.	Head - - - ko-kar.
Snake - - - nourri.	Eye - - - mill.
The Blacks - - murry.	Ear - - - binnar.
A Blackfellow - murry.	
A Black woman - innurt.	
Nose - - - mooroo.	

No. 181.—GWYDER RIVER—*continued.*

Mouth - - -	ngeh.	Boomerang - -	bur-rum.
Teeth - - -	yeara.	Hill - - -	cub-ba.
Hair of the head	cu.	Wood - - -	dooloo.
Beard - - -	yerra.	Stone - - -	yarral.
Thunder - - -	dooloomra.	Camp - - -	walli.
Grass - - -	kean.	Yes - - -	ah-yoo.
Tongue - - -	tulley.	No - - -	commil.
Stomach - - -	moobul.	I - - -	niah.
Breasts - - -	ngummoo.	You - - -	indur.
Thigh - - -	turrar.	Bark - - -	nundar.
Foot - - -	dinner.	Good - - -	cubber.
Bone - - -	boorar.	Bad - - -	wun-ghu.
Blood - - -	guoy.	Sweet - - -	warril-it.
Skin - - -	enlie.	Food - - -	youl.
Fat - - -	wommo.	Hungry - - -	youn-ning.
Bowels - - -	goolo-lar.	Thirsty - - -	collinguin.
Excrement - -	goonar.	Eating - - -	talden.
War-spear - -	belar.	Sleeping - - -	boonna cowin ya.
Reed-spear - -	(have none).	Drinking - - -	ngaroo giller.
Wommera or	moorooler.	Walking - - -	yan-nay-bur.
throwing-stick		Seeing - - -	omilder.
Shield - - -	booreen.	Sitting - - -	whurrillar.
Tomahawk - -	yuandoo.	Yesterday - -	gimmeanyo.
Canoe - - -	-	To-day - - -	nore yarrijur.
Sun - - -	yarri.	To-morrow - -	noo, ro-go.
Moon - - -	gilla.	Where are the	tul-lar-murry ?
Star - - -	mirree.	Blacks ?	
Light - - -	yirree.	I don't know -	tullar mar.
Dark - - -	nooroo.	Plenty - - -	boorool wealar.
Cold - - -	kurreel.	Big - - -	booral.
Heat - - -	boolate.	Little - - -	kianjole.
Day - - -	yarrigee.	Dead - - -	bollonney.
Night - - -	nooroo.	By-and-by - -	yerralon.
Fire - - -	wee.	Come on - - -	tyannuga.
Water - - -	colley.	Milk - - -	ngummel.
Smoke - - -	dhoo.	Eaglehawk - -	mullion.
Ground - - -	-	Wild turkey - -	burrowar (plain
Wind - - -	maite.		turkey).
Rain - - -	colley par in ya.		wirraller (scrub
God - - -	biamma.		turkey).
Ghosts - - -	ghineet-bee.	Wife - - -	goolear.

No. 181.—MOREE.

BY BENCH OF MAGISTRATES.

Kangaroo - - bundar.	Hand - - - mora.
Opossum - - mooty.	2 Blacks - - boolar murri.
Tame dog - - boolomo	3 Blacks - - kooliba murri.
Wild dog - - -	
Emu - - - thinnoo.	One - - - mal.
Black duck - kurrongey.	Two - - - boolar.
Wood duck - goomby.	Three - - - kooliba.
Pelican - - koolyalle.	Four - - -
Laughing jackass kookoborro.	Father - - boobady.
Native companion booralga.	Mother - - umbady.
White cockatoo - moori.	Sister-Elder - boady.
Crow - - - meauga.	„ Younger -
Swan - - - koolamballee.	Brother-Elder - theady.
Egg - - - kow.	„ Younger
Track of a foot - theena.	A young man - kure.
Fish - - - gooea.	An old man - theera.
Lobster - - -	An old woman - theera.
Crayfish - - keery.	A baby - - kiangle.
Mosquito - - moongin.	A White man - wonda.
Fly - - - podeloo.	Children - - -
Snake - - - thi.	Head - - - yagh.
The Blacks - - boolamurri.	Eye - - - mil.
A Blackfellow - murri.	Ear - - - bena.
A Black woman - eenar.	
Nose - - - moora.	

No. 181.—MOREE—*continued.*

Mouth - - - nigh.	Boomerang - - -
Teeth - - - eeara.	Hill - - -
Hair of the head - kowga.	Wood - - - thooloo.
Beard - - - yarry.	Stone - - - yerrul.
Thunder - - - toolomi.	Camp - - - walli.
Grass - - - yrar.	Yes - - - yoe.
Tongue - - - thily.	No - - - komil.
Stomach - - - kea.	I - - - ngia.
Breasts - - -	You - - -
Thigh - - - buyo.	Bark - - - tooro.
Foot - - - thinna.	Good - - - koba.
Bone - - - boora.	Bad - - - kogil.
Blood - - - guoy.	Sweet - - -
Skin - - - uly.	Food - - -
Fat - - - wammoo.	Hungry - - - ungil.
Bowels - - -	Thirsty - - - galligin.
Excrement - - goona.	Eat - - - tally.
War-spear - - peelar.	Sleep - - - babee.
Reed-spear - -	Drink - - - norriguy.
Wommera or tholowaly. throwing-stick	Walk - - - yenni.
Shield - - -	See - - - omi.
Tomahawk - - yoondo.	Sit - - - norree.
Canoe - - -	Yesterday - - -
Sun - - - eri.	To-day - - - illa.
Moon - - - killi.	To-morrow - - morrogo.
Star - - - meeree.	Where are the thalla murri? Blacks?
Light - - -	I don't know - komil wingan- ella.
Dark - - - muro.	Plenty - - - boodela.
Cold - - - koreal.	Big - - - burr.
Heat - - - boolet.	Little - - - kirri-murra.
Day - - -	Dead - - - balomey.
Night - - - muroo.	By-and-by - - eeralu.
Fire - - - wee.	Come on - - tianiuga.
Water - - - kally.	Milk - - -
Smoke - - - thoo.	Eaglehawk - - -
Ground - - - thoun.	Wild turkey - - -
Wind - - - meed.	Wife - - -
Rain - - - kollee bally.	
God - - -	
Ghosts - - -	